

VIDÉO
700 personnes ont assisté à la grande finale de *Mixmania?*.
Voyez notre vidéo sur cyberpresse.ca/mix

BLOGUE
Woody Allen jouera dans son prochain film.
Lisez et commentez sur cyberpresse.ca/siroka

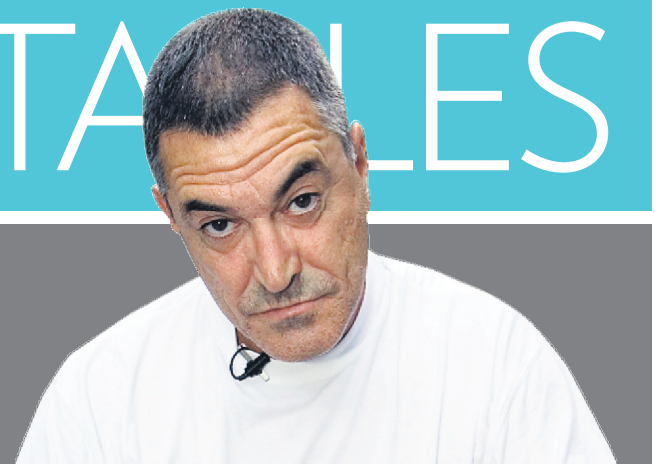
DOSSIER
Notre dossier complet sur le Festival de Cannes 2011
sur cyberpresse.ca/cannes

ARTS ET SPECTACLES

VIVRE
LE DESTIN DES ENFANTS
DE L'EST PAGE 6



HUMOUR
JEAN-MARIE BIGARD
À JUSTE POUR RIRE
PAGE 3



ÉMISSION SUR CÉLINE DION

JULIE SNYDER PRODUIT UN
DOCUMENTAIRE POUR OPRAH

HUGO DUMAS

C'est ce qu'on appelle jouer dans les ligues majeures. Julie Snyder et son équipe des Productions J produiront un documentaire sur Céline Dion pour la chaîne OWN (le Oprah Winfrey Network), qui appartient, bien sûr, à la papesse milliardaire des médias américains.

Pour arracher des infos sur ce projet secret – un documentaire unique sur la popstar de Charlemagne –, il a fallu des dizaines d'appels, textos et courriels. Jointe hier soir, la démente blonde a confirmé que cette émission portera sur la préparation du dernier spectacle de la chanteuse, qui a été dévoilé à Las Vegas à la mi-mars.

«Les tournages ont débuté en janvier, à la première journée de répétition de Céline en Floride. C'est un documentaire qui montrera tout ce que ça représente de démarrer une tournée. Et on verra tout le processus

de création», indique Julie Snyder, en précisant que l'entente avec le réseau OWN n'est pas finalisée.

Les tournages ont toutefois déjà pris fin et le montage a été enclenché, selon nos informations. Impossible de connaître la date de diffusion approximative ni la durée de ce film. Personne chez OWN ni dans le camp d'Oprah Winfrey n'a donné signe de vie à *La Presse* hier.

Depuis plusieurs années, c'est Julie Snyder qui réalise toutes les entrevues télévisuelles exclusives – à TVA – avec Céline Dion. Et c'est sa boîte, Productions J, qui fabrique les DVD des tournées et spectacles de la star, dont *Céline autour du monde*, *Céline sur les plaines* et *Céline Dion live à Las Vegas: A New Day*. L'animatrice du *Banquier* et le mari de Céline Dion, René Angélil, ont tissé des liens solides au fil des ans.

› Voir CÉLINE en page 4



PHOTO AP

JUSTE POUR RIRE

GILBERT ROZON EN JEAN DRAPEAU

Patron du marketing de *Juste pour rire*, Andy Nulman lance une campagne publicitaire qui va faire parler. *Besoin de nous?* suggère aux Montréalais que le rire mène au bonheur, voire à la mairie! Sur l'une des affiches, on pense reconnaître l'ex-maire Jean Drapeau avec ses grosses lunettes et son chapeau noir, mais il s'agit en fait de Gilbert Rozon, sous le déguisement popularisé par Jean-Guy Moreau. À LIRE EN PAGE 4.



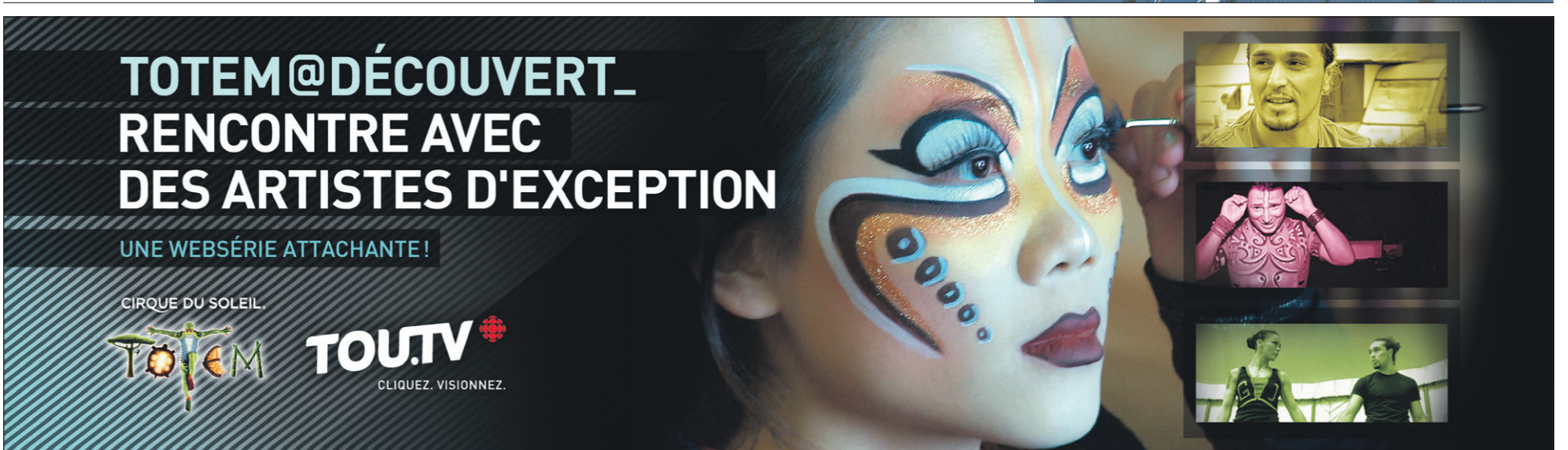
TOTEM@DÉCOUVERT...
RENCONTRE AVEC
DES ARTISTES D'EXCEPTION

UNE WEBSÉRIE ATTACHANTE!

CIRQUE DU SOLEIL



TOUTV
CLIQUEZ. VISIONNEZ.



ARTS ET SPECTACLES FLASHES

MUSIQUE

UN BILLET D'OR POUR MAXIME LANDRY

Maxime Landry a reçu son premier billet d'or des mains de Julie Snyder lundi matin pour célébrer les 50 000 spectateurs qui ont assisté à sa tournée *Vox Pop*, qui prendra fin le 27 mai prochain, au moment où le chanteur foulera la scène du Centre Bell pour la toute première fois. Le gagnant de *Star Académie 2009* a eu toute une surprise lorsque son équipe l'a interrompu au beau milieu de ce qu'il pensait être une conférence de presse en lien avec la fin de sa tournée. « Je ne m'y attendais pas. Pourtant, d'habitude, je suis le premier à fouiller pour ces affaires-là; je reçois tous les rapports de vente. Mais je suis tellement dans une bulle depuis mon déménagement et avec la tournée que je n'étais plus à jour. Je compte les dodos avant le Centre Bell; il en reste 18! » a dit Maxime Landry juste après avoir reçu son billet d'or.

— Stéphanie Vallet



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

CINÉMA

BRADLEY COOPER EN TOURNAGE À MONTRÉAL

Les comédiens Bradley Cooper (*Limitless*, *Hangover*) et Jeremy Irons (*The Borgias*, *Appaloosa*, *Eragon*) séjourneront à Montréal tout au long du mois de juin pour le tournage du long métrage américain *The Words*, qui raconte l'histoire d'un écrivain portant un lourd secret. À cette occasion, les rues de la métropole serviront de décor pour les rues de Paris et de New York. C'est ce qu'a annoncé le Bureau du cinéma et de la télévision du Québec (BCTQ) par communiqué hier. La production débute cette semaine et le tournage, d'une durée de 25 jours, démarre le 5 juin. « Nous sommes enchantés de l'engouement que le Québec continue de susciter à l'international, a indiqué le commissaire national du BCTQ, Hans Fraikin. L'intérêt visible des producteurs étrangers pour le Québec est le fruit de trois années de travail concerté et de mobilisation de tous nos membres. » Le Québec se dirigerait vers une nouvelle année record pour les tournages étrangers. Établi l'an dernier, le record de 214 millions est en voie d'être battu, puisque les retombées de l'année en cours frôlent déjà les 200 millions.

— André Duchesne



PHOTO ARCHIVES AFP

STARS



PHOTO REUTERS

HOWIE MANDEL À MONTRÉAL POUR LA BONNE CAUSE

Howie Mandel sera de passage à Montréal le 18 mai prochain, le temps d'une soirée-bénéfice au profit de AMI-Québec – Agir contre la maladie mentale. Le comédien originaire de Toronto montera sur la scène du Centre Mont-Royal, où se tiendra l'événement, afin de répondre aux questions de Stéphan Bureau à l'occasion de l'événement présenté par l'animatrice de CTV, Mutsumi Takahashi. Animateur de *Deal or no deal*, version anglophone du *Banquier*, et juge à l'émission *America's Got Talent* pour une seconde saison, Howie Mandel n'en est pas à sa première visite en ville, mais, cette fois-ci, il viendra avant tout témoigner de sa lutte continue contre la maladie mentale et révéler l'impact de celle-ci sur sa vie et sa carrière. Le comédien, qui compte 30 ans de carrière dans le monde du *stand-up*, de la télévision, du cinéma, de l'animation et de la scène, sera honoré en juin au Festival international de la télévision de Banff, qui consacre l'excellence de Canadiens dans le monde du divertissement.

— Stéphanie Vallet

LIVRES

QUE LIT MARC LABRÈCHE?

Quel genre de livres lit un homme en train d'écrire un scénario de long métrage qui s'intitule *Comment je suis devenu stupide*? Nous aurons des éléments de réponse demain quand Marc Labrèche, animateur de télévision avantagusement connu et auteur du scénario susmentionné, parlera de ses lectures avec Guy Berthiaume, PDG de la Grande Bibliothèque. On se dit que Renald, de *La petite vie*, devait dévorer des best-sellers, mais l'animateur de *3600 secondes d'extase*, lui, devrait être plus du genre à lire Sénèque – « Celui qui sait mourir ne saurait être esclave » – ou *Contes de la folie ordinaire* de Charles Bukowski, peut-être même dans le texte original. En littérature québécoise, le Grand blond a dû préférer à Claude Jamin *Les grands légumes célestes vous parlent* de Louis Gauthier. Marc Labrèche se livre à « sa » public à midi demain au (petit) auditorium de la G.B.

— Daniel Lemay



PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA

TÉLÉVISION



VÉRONIQUE CLOUTIER DE RETOUR AUX GÉMEUX

C'est confirmé: l'animatrice Véronique Cloutier sera à la barre du gala des Gémeux pour la quatrième année consécutive. Le 26^e gala de cette grande fête de la télévision, qui sera diffusé cet automne, est une coproduction de la télévision de Radio-Canada et de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Véronique Cloutier, qui a rafflé deux trophées Artis il y a une semaine, travaillera avec l'équipe qui l'entourait lors des trois derniers galas, soit la conceptrice et directrice artistique Eve Déziel, le scripteur Louis-Philippe Rivard, le réalisateur Alain Chicoine et le producteur Louis-Philippe Drolet.

— La Presse Canadienne

Véronique Cloutier au dernier gala Artis
PHOTO PC

MUSIQUE

JANET JACKSON À MONTRÉAL LE 1^{ER} AOÛT

La chanteuse américaine Janet Jackson sera en spectacle au Théâtre du Centre Bell le 1^{er} août prochain. Ce concert s'inscrit dans le cadre de sa tournée *Janet, Number Ones: Up Close and Personal*. La chanteuse sera le plus près possible de l'auditoire et il n'y aura pas d'effets spéciaux. En septembre 2008, Janet Jackson avait annulé un concert au Centre Bell et avait été admise à l'hôpital Royal Victoria. Elle avait ressenti un malaise durant un test de son. Les spectateurs avaient été informés de l'annulation environ cinq minutes avant le début du concert.

— La Presse Canadienne



PHOTO ARCHIVES AFP

HUMOUR / Jean-Marie Bigard

Le « gros cave » français au Québec!

L'humoriste français Jean-Marie Bigard participera au festival Juste pour rire en juillet, où il présentera son spectacle huit fois à la Place des Arts. *La Presse* l'a joint à Paris.

ÉRIC CLÉMENT

Jean-Marie Bigard, c'est un peu notre Jean-François Mercier, sans barbe et en plus vulgaire! Un humoriste français qui n'a pas la langue dans sa poche, mais plutôt... dans sa culotte. C'est d'ailleurs un slip masculin qui orne l'affiche du spectacle *Bigard remet le paquet*, dont il viendra présenter des extraits cet été à Montréal.

« Les grossièretés ont ceci de comparable au fumier: quand on le laisse en tas, il pollue l'air, mais, si on le disperse dans le champ, il donne des moissons merveilleuses », dit l'humoriste français au téléphone.

Âgé de 56 ans et père d'un bébé de 2 ans, Bigard est une star de l'humour en France. Après 25 ans de carrière, il a huit spectacles à son actif. Il

est le seul humoriste à avoir presque rempli le Stade de France, le 18 juin 2004. Son spectacle de deux heures, donné devant 52 000 personnes, a rapporté 3,2 millions.

« Il a coûté tellement cher que je devais vendre au moins 400 000 DVD pour rentrer dans mes frais. En fait, j'en ai vendu 1,4 million! »

Le côté vulgaire de Jean-Marie Bigard, c'est sa signature. « Quand les gens viennent me voir, ils savent qu'il y aura des grossièretés. C'est comme si on allait voir Johnny Halliday et qu'on s'étonnait qu'il ait chanté tout le temps! »

Bigard est venu au Québec en 2005. Il a participé – sans faire un tabac – aux spectacles de Stéphane Rousseau et Franck Dubosc. Pas facile de conquérir un public avec un seul numéro. Mais il garde un merveilleux souvenir de son entrevue avec Stéphane Bureau. « La meilleure de ma vie, dit-il. Quelle personnalité, ce Stéphane Bureau! »

Son spectacle au théâtre Jean-Duceppe (du 13 au 15 et du 19 au 23 juillet) comportera 40% de ses meilleurs numéros, notamment ceux de *Bigard remet le paquet*, 10% de jeu avec le public et 50% de nouveau maté-

riel. Il rode en effet un spectacle qui sortira en France en 2012 et qui s'intitulera *N° 9 de Bigard*, « comme le N° 5 de Chanel », dans lequel il raconte sa vie.

Jean-Marie Bigard participera aussi cet été à des galas, notamment celui des Français, les 16 et 17 juillet, et le *Party à Mercier*, le 18 juillet.

« C'est un raconteur, dit Martin Durocher, patron de la programmation de Juste pour rire et Zoofest. Il va faire rire les Québécois, car il adore le contact avec le public, comme on le fait ici. »

Ex-handballeur

Malgré sa popularité, Jean-Marie Bigard ne se prend pas pour un autre. Ex-joueur de handball et prof de gym, il a déménagé de sa Champagne natale à Paris à 30 ans, et a gravi les échelons de la notoriété un à un. C'est au Point Virgule, où se produisent Louis-José Houde et Cathy Gauthier cette année, qu'il est né artistiquement, même s'il dit qu'il est comique depuis sa naissance.

Parce qu'il a son franc-parler et qu'il est très humain, Jean-Marie Bigard n'a jamais eu peur de dire ce qu'il pense. Son soutien à Nicolas Sarkozy aux élec-

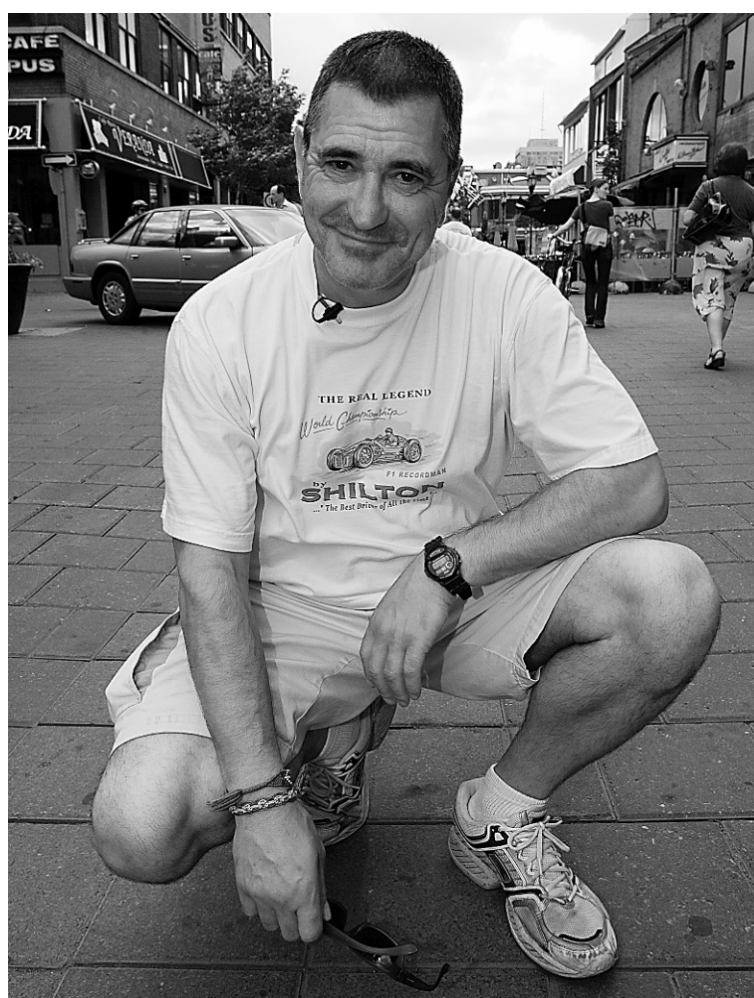


PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Il y aura des grossièretés: Jean-Marie Bigard sera à Montréal en juillet.

tions présidentielles de 2007 et le fait qu'il l'accompagne voir le pape Benoît XVI au Vatican lui ont laissé un goût amer.

« Je n'aurais jamais dû le faire et je ne le ferai plus jamais, dit-il doucement. Je veux faire rigoler tout le monde, pas juste la moitié des Français. Je vote pour le bonheur des gens. Je leur demande pardon! »

L'année suivante, il a été

critiqué pour avoir évoqué des zones d'ombre liées au 11 septembre. Sans accrédi-ter la théorie du complot, il a créé 11 épisodes sur cette histoire.

Homme de foi, mais aussi bouffon, Jean-Marie Bigard n'a peur de rien. « Je suis libre comme le vent. Comment pourrais-je donner de la liberté aux gens si je ne me l'accordais pas totalement? »

Festimania mise sur les médias sociaux

ANDRÉ DUCHESNE

Montréal Festimania, regroupement de 11 festivals montréalais qui mettront leurs forces en commun pour promouvoir les activités de la métropole sur la scène internationale, misera essentiellement sur les médias sociaux afin d'attirer les touristes.

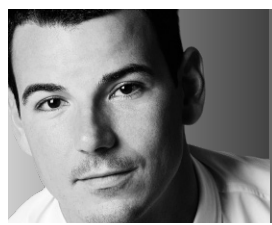
Au cours des prochaines semaines, les gestionnaires du Collectif des festivals montréalais (qui regroupe notamment Montréal complètement cirque, Juste pour rire et Nuits d'Afrique) annonceront le recrutement de 12 ambassadeurs internationaux, issus d'Amérique et d'Europe et reconnus autant pour leur amour de la culture et de la vie urbaine que pour le poids de leur réseau social. Ces ambassadeurs seront invités à venir vivre l'expérience des festivals estivaux montréalais.

« Ces personnes ne seront pas payées, mais elles auront des passes pour tous les spectacles du festival, des accès aux coulisses et tous les outils électroniques nécessaires pour parler de leur expérience », indique en entrevue la présidente du conseil d'administration du CFM, Isabelle Hudon.

Le recrutement de ces ambassadeurs s'est fait avec l'aide de l'artiste Merton, pianiste drôle et inventif qui s'est fait connaître en improvisant des chansons inspirées par des gens croisés sur le site web ChatRoulette. En février, Merton est venu à Montréal et a enregistré une vidéo très drôle, vue par près de 300 000 internautes sur YouTube. Le recrutement d'ambassadeurs potentiels s'est fait grâce à d'autres improvisations de Merton inspirées de passants, à l'aide de caméras et de moniteurs installés dans des lieux publics à Londres, Paris, New York et Toronto.

Même si Montréal a acquis la réputation d'être l'une des villes festivières les plus animées durant l'été, M^{me} Hudon veut que Montréal ne devienne rien de moins que la capitale mondiale des festivals. « Notre but est double. Nous voulons non seulement attirer plus de touristes, mais aussi assurer que des retombées économiques », dit-elle. En parallèle, on veut que la nouvelle initiative draine plus de dénicheurs de talents dans la métropole. M^{me} Hudon a confiance. « La culture nous coule dans le sang », dit-elle.

Le célibataire presque parfait de V

HUGO DUMAS
CHRONIQUE

Un souper presque parfait à V aura une sorte de petit frère cet automne qui s'appellera *Opération séduction*. Le concept de ce *dating show* quotidien? Un candidat ou une candidate participera à quatre rendez-vous amoureux, du lundi au jeudi, et devra choisir l'élu(e) de son cœur à la fin de la semaine. Et comme à *Un souper presque parfait*, deux analystes (un gars et une fille, que nous ne verrons pas à l'écran) com-

menteront de façon humoristique tous les rancards qui se dérouleront sous les yeux des téléspectateurs.

Le concept d'*Opération séduction* a d'ailleurs été mis au point par le narrateur André Ducharme et le producteur Guillaume Lespérance d'*Un souper presque parfait*. « Nous voulons un *dating show* sympathique, réaliste et proche des gens. On veut du vrai monde, pas nécessairement des mannequins ni des

jeunes musclés et bronzés », détaille le producteur Guillaume Lespérance.

Et comment se déroulera cette émission quotidienne? Très simple. Le ou la célibataire de la semaine rencontrera quatre prétendant(e)s, au rythme d'un par jour. Le rendez-vous débutera à la maison du prétendant, qui devra ensuite organiser le reste de la soirée avec un budget de 300\$. Soirée de bowling, souper à la chandelle, tour de calèche, location de films en vidéo, peu importe. « Ce n'est pas un *show* qui se veut sensuel ou sexy », assure Guillaume Lespérance. Mais si le rendez-vous galant prend une tournure plus olé olé, les caméras filmeront tout.

« Et le *dating* permet de commenter davantage, d'al-

ler un peu plus loin qu'à *Un souper presque parfait* », glisse André Ducharme, qui supervisera les textes de la narration. Au fil de la saison, il pourrait y avoir des semaines thématiques avec des retraités, des étudiants, des femmes cougars (qui préfèrent les hommes plus jeunes) ou des gais.

Les tournages s'étendront de la mi-juin jusqu'en septembre, dans la grande région de Montréal. Les gens intéressés à y apparaître – inscriptions à vtele.ca – doivent avoir plus de 18 ans. Il n'y a pas d'âge maximum. Il faut cependant être à l'aise devant les caméras, extraverti et bon joueur si l'une des soirées s'enfonce dans l'ennui. Et les futurs candidats du NPD y seront accueillis à bras ouverts.

Louis Hamelin reçoit le Prix des libraires

JOSÉE LAPOINTE

Livre événement de la rentrée d'automne, *La constellation du Lynx* de Louis Hamelin a remporté hier le Prix de libraires du Québec. Joint par téléphone, l'auteur qui vit maintenant à Sherbrooke n'a pas caché sa joie, lui qui avait commencé sa carrière en lion en remportant le prix du Gouverneur général pour *La rage*, son premier roman, en 1989.

« Je me sens comme un hockeyeur qui met fin à une disette! »

« J'ai été finaliste 14 fois pour toutes sortes de prix, et je ne m'étais jamais retrouvé au sommet depuis. Pour employer une métaphore sportive, je me sens comme un hockeyeur qui met fin à une disette! Je n'ai jamais douté de la valeur de ce livre, mais ça fait du bien. » Louis Hamelin a consacré 10 ans de sa vie à ce roman de 600 pages qui raconte les événements d'octobre 1970 en faisant intervenir personnages fictifs et historiques et en « décapant l'Histoire ». De se voir récompensé par le Prix des libraires est pour lui un signe que son roman, qui n'est pas facile au premier abord, a fait son chemin. « C'est



PHOTO PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Louis Hamelin, lauréat du Prix des libraires pour *La constellation du Lynx*.

un prix de connaisseurs, mais aussi un prix démocratique parce que ce n'est pas décidé par un comité de cinq personnes dans une pièce fermée. »

C'est un beau printemps pour l'auteur, qui a reçu le Prix littéraire des collégiens au Salon du livre de Québec, le 15 avril. Un moment qui l'a particulièrement touché, admet-il.

« Ces deux prix sont pour moi une occasion de partager cette histoire, et je suis content que les jeunes s'y soient intéressés. En même temps, je comprends qu'ils aient pu s'y identifier, parce que ce récit de jeunes gens révoltés est fascinant. »

Les autres finalistes étaient Anaïs Barbeau-Lavalette pour *Je voudrais qu'on m'efface*, Jean-

Simon DesRochers pour *La canicule des pauvres*, Nicolas Langelier pour *Réussir son hypermodernité et sauver le reste de sa vie en 25 étapes faciles* et Sabica Senez pour *Petite armoire à coutellerie*. Dans la catégorie roman hors Québec, c'est *Rosa Candida*, de l'auteure islandaise Audur Ava Olafsdottir, qui a obtenu la faveur des libraires québécois.

ARTS ET SPECTACLES

OSM : évolution... jusqu'à Carnegie



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

En principe, l'Orchestre Symphonique de Montréal entre dans la nouvelle salle en septembre et en est donc à ses derniers concerts à la salle Wilfrid-Pelletier qu'il occupe depuis 1963. Ce soir et demain soir, 20h, série « Grands Concerts », Kent Nagano propose un programme sur « L'évolution de la symphonie ». Des extraits des *Sacrae Symphoniae* de Giovanni Gabrieli, la Symphonie op. 21 de Webern, les *Symphonies d'instruments à vent* de Stravinsky et la célèbre *Cinquième* de Beethoven alterneront avec 10 des 15 Inventions à trois voix (ou « sinfonias ») de Bach pour clavier seul jouées par la pianiste Angela Hewitt.

Ce programme sera repris samedi soir, 19h30, au Carnegie Hall de New York.

Musique de chambre

La première semaine complète du 16^e Festival de musique de chambre de Montréal,

à l'église anglicane St. George, s'ouvre ce soir et demain soir, 20h, par la première tranche de l'intégrale des 17 Quatuors à cordes de Beethoven partagée entre trois ensembles. Le jeune Quatuor Afiara joue ce soir l'op. 18 no 1, l'op. 95 et l'op. 132; demain, l'op. 18 no 3, l'op. 59 no 1 et l'op. 131.

Les concerts ont tous lieu à 20h.

Jeudi: les Swingle Singers (huit chanteurs) dans Falla, Corelli, Chopin, Rimski-Korsakov, Björk, Vivaldi et l'*Ouverture 1812* de Tchaïkovsky. Vendredi: Carol Welsman, chanteuse de jazz. Samedi: Timothy Chooi, violoniste, Conrad Tao et Mehdi Ghazi, pianistes, tous gagnants de concours importants.

Ce soir également, 20h, Redpath Hall de McGill, le Trio Fibonacci joue trois œuvres d'Isabelle Panneton et le Trio Hob. XV:24 de Haydn; ses membres jouent séparément des Debussy, Webern et Jonathan Harvey. À 19h30: interview publique de M^{me} Panneton.

Fin de saison

L'orchestre baroque Arion termine sa 30^e saison par un programme Haydn-Mozart jeudi et vendredi, 20h, et dimanche, 14h, Redpath Hall de McGill. Le violoncelliste

et chef néerlandais Jaap ter Linden dirigera la Symphonie concertante Hob. I :105 de Haydn et la Symphonie *Jupiter* de Mozart. De Mozart, le violoniste russe Dmitry Sinkovsky jouera le Concerto K. 219.

Samedi soir

Chants Libres, la compagnie de création lyrique que dirige Pauline Vaillancourt, fête ses 20 ans samedi soir, 20h, au Monument-National, par un spectacle groupant des extraits des 13 opéras – de Tremblay, Mather, Evangelista et autres – qu'elle a créés depuis son existence. On y entendra 20 chanteurs avec le NEM dirigé par Lorraine Vaillancourt.

Samedi soir également, 20h, à l'église Saint-Jean-Baptiste: concert-bénéfice des Petits Chanteurs du Mont-Royal, dir. Gilbert Patenaude. Au programme: Schubert, Verdi, Brahms, Fauré, Ravel, Weill, Lennon et création d'une pièce de la chanteuse de jazz Karen Young.

Autre événement samedi, cette fois à 14h, à la salle Marie-Stéphane de l'école Vincent-d'Indy: concert-bénéfice du 25^e anniversaire de la Petite Maison des Arts. La directrice, Rolande Royer, annonce la participation de 25 chanteurs et instrumentistes.

Zeitouni succède à Turovsky

Jean-Marie Zeitouni succède à Yuli Turovsky comme chef et directeur artistique des Musici de Montréal, pour une période de trois ans à compter du 1^{er} juin. M. Turovsky se retire, après 27 ans, pour raisons de santé, mais il doit diriger les quatre concerts de cette semaine, jeudi et vendredi, 11h et 17h45, à la salle Tudor, et celui de mercredi prochain, 19h30, à Pollack.

À Saint-Édouard

L'organiste Julie Pinsonneault présente jusqu'au 5 juin une série de concerts du dimanche, à 13h30 (et à 10\$), à l'église Saint-Édouard (angle Saint-Denis et Beaubien), au profit de la restauration de l'orgue Casavant de 1913 du lieu. Ce dimanche, Christophe Gauthier, élève de Luc Beauséjour et organiste à Saint-Stanislas-de-Kostka, jouera Bach, Buxtehude, Mendelssohn et Guilman.

M^{me} Pinsonneault a remporté le premier prix (1000\$) au Concours d'orgue Lynwood-Farnam (ex-John-Robb) tenu mercredi dernier à l'église St. Andrew and St. Paul. Elle y jouera le 21 juillet dans la série estivale du midi.

En bref

L'Orchestre Métropolitain accompagnera le Concours international de piano, fin mai et début juin, mais la direction reviendra à l'OSM dès l'an prochain, pour la compétition de chant... Sean Ferguson vient d'être nommé doyen de l'école de musique Schulich de l'Université McGill où il était directeur des studios de composition numérique... Vérifications faites, le deuxième des six rappels de Denis Matsuev jeudi soir était le Prélude op. 32 no 12, en sol dièse mineur, de Rachmaninov... Le thème de Montréal Baroque cette année: les sept péchés capitaux. Du 23 au 26 juin... Wonny Song joue la rare et difficile Sonate pour piano de Dukas à Radio France lundi.

Wagner au Met

Samedi, 12h, à Radio-Canada et dans les cinémas spécialisés a lieu la dernière diffusion en direct du Metropolitan: *Die Walküre*, deuxième partie de la *Tétralogie* de Wagner, avec Bryn Terfel, Deborah Voigt, Stephanie Blythe, Jonas Kaufmann, Eva-Marie Westbroek et Hans-Peter König. Au pupitre: James Levine. Aux entractes: Robert Lepage, concepteur du spectacle.

Gilbert Rozon en Jean Drapeau

ÉRIC CLÉMENT

La nouvelle campagne publicitaire de Juste pour rire, qu'on verra dans les abribus, en affichage sauvage et dans les bars, s'appelle « Besoin de nous? » On la doit à Andy Nulman, patron du marketing de Juste pour rire, et à Pierre Pilon, responsable création chez DesArts communications, agence qui travaille avec Gilbert Rozon depuis 2008.

En plus de l'affiche qui cache Gilbert Rozon sous les traits de Jean Drapeau, une autre reprend la pochette d'*Abbey Road* des Beatles. Trois Beatles traversent le fameux passage piétonnier, mais John Lennon tombe dans un nid de poule! Un panneau indique: « Bienvenue à Montréal. » Une troisième affiche représente le pont Champlain coupé en deux. Une auto est suspendue au-dessus

de l'eau, essayant d'atteindre la rive où est inscrit « PÉAGE: payer à l'atterrissage »!

Pierre Pilon a présenté plusieurs idées à Juste pour rire, qui a conservé celles qui touchent les Montréalais et font sourire. « L'affiche de Gilbert

que Gilbert Rozon s'intéresse de près à la chose publique.

« Ce visuel, c'est autant Gilbert en tant que président fondateur de Juste pour rire qu'en tant qu'aspirant probable à la mairie de Montréal, dit Pierre Pilon. Tout le monde

« Ce visuel, c'est autant Gilbert en tant que président fondateur de Juste pour rire qu'en tant qu'aspirant probable à la mairie de Montréal. » — Pierre Pilon

en Jean Drapeau est un peu une *inside joke*, mais Gilbert est assez connu et l'image iconique de Drapeau aussi », dit Andy Nulman, ex-grand manitou de Just for Laughs, devenu l'an dernier président festivals et télévision et patron du marketing de Juste pour rire. L'image est aussi un clin d'œil au fait

que c'est quelque chose qui intéresse Gilbert et que ça pourrait être dans ses cordes pour la prochaine course à la chefferie en 2013. »

Besoin de rire

Andy Nulman rappelle que la campagne publicitaire est un message d'humour. « Les gens

peuvent penser ce qu'ils veulent, mais ces affiches sont là seulement pour que les gens achètent des billets et pour vendre l'esprit du festival. Globalement, notre campagne c'est: "Le monde pose des problèmes? Nous sommes la solution!" On veut dire aux gens qu'ils ont besoin de rire. »

Andy Nulman souhaite que le premier groupe mondial du rire dépasse les frontières de l'humour. Il veut rendre l'entreprise plus numérique, améliorer la vente des billets, offrir de nouveaux produits à la télé, en direct et durant le festival. Enfin, il veut faire parler de Juste pour rire avec des événements comme cette campagne publicitaire.

« Plus qu'un film, un festival rock ou un concert de jazz, le rire est nécessaire pour vivre, dit-il. Et on peut faire n'importe quoi en humour! »

Le web va devenir plus présent dans l'univers Juste pour

rire. Un peu comme au Cirque du Soleil: la troupe de Guy Laliberté a multiplié par huit ses employés du web en six ans.

« On travaille pour mieux communiquer, dit Nulman. On a 42000 fans en français et 25000 fans en anglais sur Facebook, mais ce n'est pas suffisant. Prenez YouTube. En novembre, on avait 600 000 visites par semaine pour nos vidéos. Pas par mois. Par semaine! Je croyais que c'était beaucoup. Depuis qu'on a parlé à Google et à YouTube pour améliorer notre situation, on a cinq millions de visites par semaine! »

Andy Nulman veut tenir compte du jeune public. « On doit encourager ceux qui ont de nouvelles idées et voir ce qu'on peut faire, compte tenu de notre mission, qui est de rendre les gens heureux. »

Qu'en est-il de ceux qui veulent rire et n'ont pas les moyens de voir un gala? « On baisse les prix des galas cette année, répond-il. On met plus d'humoristes et d'activités gratuites dans la rue en disant aux gens de nous soutenir en achetant une bière ou un t-shirt. »

Julie Snyder produit un documentaire pour Oprah

CÉLINE

suite de la page 1

Et le couple Dion-Angélil est passé à maintes reprises chez Oprah, y compris en février, où les caméras des Productions J l'ont épié en coulisse. Des

images qui aboutiront dans le documentaire. L'entourage d'Oprah connaît bien Julie Snyder et ses méthodes de travail efficaces. « Ils m'ont souvent appelée pour obtenir des images de Céline Dion », se souvient Julie Snyder, qui est la productrice du contenu de

cette nouvelle émission spéciale. Elle ne peut dévoiler le nom du réalisateur. Gageons une petite valise d'argent qu'il s'agit de Stéphane Laporte ou de Jean Lamoureux.

L'arrivée de Céline Dion sur OWN donnera-t-elle une poussée au réseau, qui peine à décoller? En entrevue au magazine *Entertainment Weekly*, Oprah Winfrey, 57 ans, l'a admis sans gêne: les cotes d'écoute de sa chaîne spécialisée ne la satisfont pas. « Nous n'avons pas

encore atteint les objectifs souhaités », a déclaré la reine incontestée de la télé américaine.

Vendredi, elle a même congédié la patronne de OWN, Christina Norman, après seulement quatre mois d'opérations. OWN a pris les ondes le 1^{er} janvier aux États-Unis et le 1^{er} mars au Canada. La station cible les femmes de 25 à 54 ans et diffuse des télé-réalités comme *The Judds*, qui suit la mère Naomi Judd et sa fille Wynonna Judd, ainsi

qu'*Oprah Behind The Scenes*, *The Gayle King Show* (la meilleure amie d'Oprah) et *Why Not With Shania Twain*. Rosie O'Donnell y lancera un talk-show en octobre.

Quant à Julie Snyder, elle a vendu à France 2 l'émission spéciale *Des nouvelles de Céline*, dans laquelle elle interviewait, en Floride, l'artiste enceinte de ses jumeaux. « Ce soir-là, France 2 a battu TF1 avec une émission qui n'était même pas conçue pour les Français », rigole Julie Snyder.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	16h30 * Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	Tout le monde	Beautés désespérées		Pénélope McQuade / Bernard Fortin	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Kiwis et hommes / Annie Michaud		
TVA	TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le cercle	Qui perd gagne Partie 2 de 2	Caméra café	Taxi 0-22		Espirits criminels / ...ou jeu du dupe	TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque		23h45 Le match	
V	Zéro à 1000\$	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Aime Raymond	Rire et délire			Melrose Place / L'homme de l'ombre	Un gars le soir	Dumont	South Park	Call TV	
TQc	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboom!	Tactik	Tactik	Le code Chastelay	National Geographic		POUR UNE POIGNÉE DE DOLLARS (1964)	Clint Eastwood.	22h45 Génial! / Christian Bégin		23h45 Questions	
CBC	CBC News: Montreal		Coronation Street		LNH Hockey / Bruins de Boston c. Flyers de Philadelphie - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)					CBC News: The National		22h55 CBCNews	23h40 Ron James	
CTV-M	Dr. Phil / In-Laws Face Off		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Law & Order: S.V.U. / Délinquant		Dancing With the Stars: The Results	The Voice / The Battles, Round 1			CTV National News	CTV News
GBL-Q	16h30 * Young & R.	Global National	Evening News	Designer Guys	E.T. Canada	Ent. Tonight	Glee / Prom Queen		NCIS: Los Angeles / Imposters	The Good Wife / Getting Off			News Final	Killer Comebacks
ABC	The Dr. Oz Show / The Deadly Quick-Fix		Smarter-5th Grad	ABC World News	ABC 22 Local News	The Office	Dancing With the Stars Special		Dancing With the Stars: The Results	Body of Proof / Buried Secrets		ABC 22 Local News	23h35 Nightline	
CBS	Channel 3 News	The: 30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	NCIS / Swan Song / Kerr Smith		NCIS: Los Angeles / Imposters	The Good Wife / Getting Off		Channel 3 News	23h35 Letterman	
FOX	King of the Hill	Family Guy	The Simpsons	Met Your Mother	Two/Half Men	Two/Half Men	Glee / Prom Queen		Raising Hope	Traffic Light		Fox 44 News	Met Your Mother	Entourage
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Biggest Loser Partie 1 de 2					The Voice / The Battles, Round 1	Newschannel 5	23h35 Jay Leno
PBS-SH	16h30 * Regents Re.	Homework Hotline	BBC World News	Nightly Business	PBS Newshour		Black in Latin America Partie 4 de 4		Rustic Living	Antique Roadshow		Frontline / Kill / Capture	BBC World News	Charlie Rose
SHOW	Sea Patrol		Relic Hunter		Endgame / Huxley, We Have a Problem		THE SUSPECT (2005) avec Adrian Hough, Christian Bocher, Jamie Luner.		King / Eleni Demaris			NCIS / Bounce		
ARTV	Les Contes d'Avonlea		Terre humaine		Comme par magie / Rumeurs		Vente de garage / COSMOS (1996) avec Audrey Benoit, Marie-Hélène Montpetit, David La Haye.		Comme par magie	Voir les comédiens / Danielle Proulx				
CD	C'est incroyable!		Fallu plaisante		Contact animal / Du désert aux plaines		Agressions animales		Voyage d'enfer / Bangkok	Motards hors-la-loi			Mythes urbains	Mythes urbains
Cinépop	16h15 * LES NERFS À VIF (1962)		18h10 UNE HISTOIRE D'AMOUR (1970) avec Ryan O'Neal, Ali McGraw.		LA PRISON DE VERRE (2001) Leelee Sobieski.		21h45 LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (1994) avec Judge Reinhold, Eddie Murphy.		GANDHI 2h35					
EV	Le tour du monde en 80 trésors		Lignes d'horizon / Australie		Monstres d'eau douce		Survivor: Tocantins		Les défis du bout du monde	L'Amérique à vélo / Victoria		Foudre	Foudre	
HI	Dr Quinn, femme médecin		Camping, le syndrome de l'escargot		Le tour du jardin / Jardins de vos rêves		Passion maisons / Petit-Saguenay		NCIS enquêtes spéciales / L'appât	Pawn Stars		Absurde et breveté	Chantiers / Dans le ventre de Montréal	
MMAX	Sexiest / Les cover girls		Génération 80		Benezra reçoit		Régime tempo		Style Star	Relooking de Star		Musicographie Québec / Dédé Fortin	Benezra reçoit	
MP	Room Raiders	Palmarès			L'univers M+	M.Net	Pimp mon char / Punk'd: Piégées		Hogan a raison	Hogan a raison		Room Raiders	Les Dudesons	La prochaine Top Modèle Américaine
RDI	Le Téléjournal RDI		RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI			RDI économie	Le National	Le Téléjournal 23h45 Nouv. sports
S+	C.S.I.: Les experts		Veronica Mars / Ceux qui nous aiment		C.S.I.: Miami / Poursuite à Manhattan		Hôtel Babylon		N.I.H. al. médic. / Vengeance du passé	Washington Police		Doc / Nouvelle recrue		
SE	16h05 * SALT	17h50 LA PRINCESSE ET LA GRENOUILLE (2009)			Les Kennedy				3-2-1 Action / 21h05 PRENEURS (2010) avec Hayden Christensen, Chris Brown.			22h55 TOUT POUR UN A (2010)	0h30	
TFO	Mon premier em.	Moitié, Moitié	Stella et Sacha	Le Dino train	Relief		Citadins du rebut / Propos orduriers		L'ECLIPSE (1962) avec Alain Delon, Francisco Rabal, Monica Vitti.			23h05 Artisans du changement		
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2		Animaux trop humains / Outil animal		Les 10 commandements		Les enfants de la nuit	ADN		22h45 Nouvo	TV5 le journal	23h35 La peur
VIE	Patron clandestin / 7-Eleven		Bye-Bye Maison	Idées de grandeur	Idées grandeur	Le BBQ de Louis	Mystère / L'un choix prudent		Des maisons d'occasion\$ / Le stagiaire	Décore ta vie		Maitre chez soi	Je t'aime	À louer
Z	Doctor Who / La bête des bas-fonds		La porte des étoiles / La porte du rêve		Banc d'essai	Comment c'est fait	Dollhouse / Tempête médiatique		Captifs / Effets résiduels	Mission Antares / La grande peur			Chasseurs de fantômes / Fort Delaware	
RDS	17h00 * PGA Golf		Sports 30	Hockey 360°		LNH Hockey / Flyers de Philadelphie c. Bruins de Boston - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)			L'antichambre (D)			Sports 30	Boxe	
SPN	Prime Time Sports		Hockeycentral	SN Connected		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D)				Sportsnet Connected			Hockeycentral	Prime Sports
TSN	Off the Record	Interruption	SportsCentre		That's Hockey	NHL Pre-game	LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Red Wings de Detroit - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)			SportsCentre				
Disney	Maison de Mickey	Route p. jungle	Les Doodlebops	101 Dalmatiens	Aladdin	Harry & dinos	Agent spécial Oso	Maison de Mickey	Les Doodlebops	Aladdin	101 Dalmatiens	Tibère...maison	Agent spécial Oso	Maison de Mickey
TTF	Ben 10: Alien Force	Star Wars: Clone	Les Simpson	Les zybrides	Jimmy L'intrépide	Johnny Test	Île des défis extr.	Stoked	Les Simpson	Family Guy	Têtes à claques	South Park	Les Simpson	Célibataire cherche
VRAK	Grenade avec ça?	Hannah Montana	Les frères Scott / Tu ne tromperas point		Dix choses que	VRAK la vie	Dans le trouble	Famille parfaite	90210 Beverly Hills / La fête est finie	70		Le Steph show	Fan Club	Frank vs. Girard

MUSIQUE / David Laflèche

Profession: chef d'orchestre pour la télé



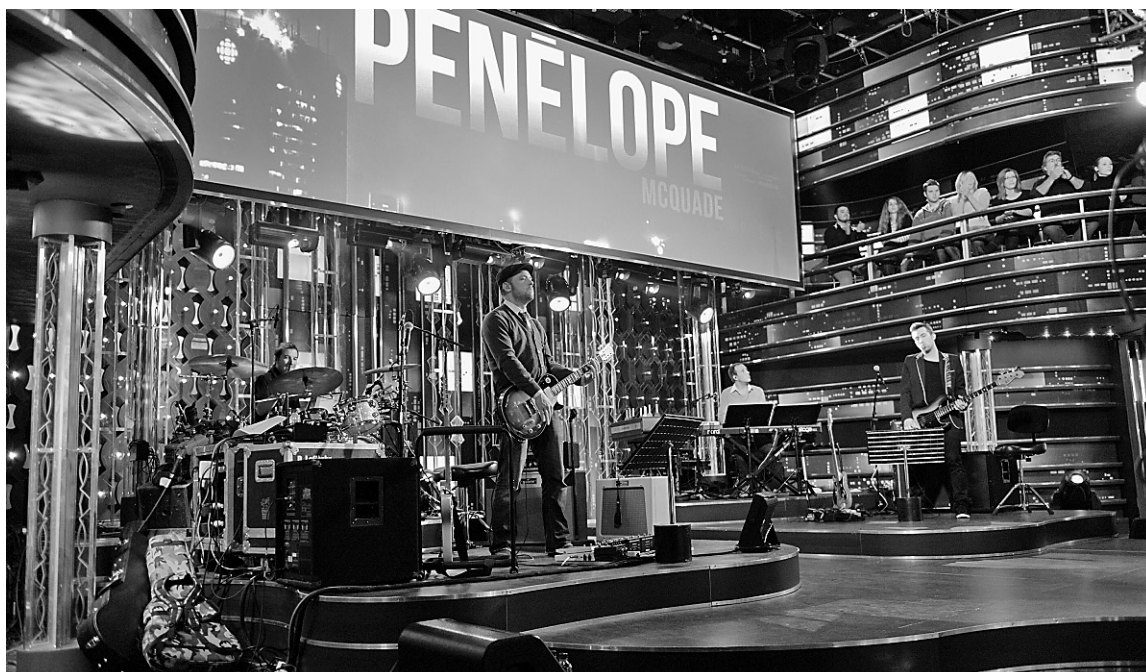
ÉMILIE CÔTÉ

Quand son père est mort, il n'avait que 18 ans et il commençait à peine à gratter la guitare. David Laflèche ignorait alors qu'il allait suivre les traces de son père, Jacques Laflèche, qui a notamment été chef d'orchestre de l'émission de Michel Jasmin. « J'ai entendu mon père jouer de la musique toute sa vie, mais on n'a jamais joué de musique ensemble », dit celui qui dirige aujourd'hui l'orchestre du talk-show de Pénélope McQuade.

Son nom ne dit peut-être pas quelque chose à tout le monde, mais tous l'ont vu derrière sa guitare à la télévision, que ce soit à *Bons baisers de France* ou au gala de l'ADISQ.

David Laflèche pratique un métier rare au Québec: chef d'orchestre pour la télévision. Il s'agit d'un art en soi, qui demande autant d'aptitudes musicales que d'expérience en production télé.

Au tournant de la vingtaine, David Laflèche a fait un détour en comptabilité pour avoir de bonnes notes et s'inscrire en musique au cégep Saint-



David Laflèche et son orchestre sur le plateau de l'émission de Pénélope McQuade.

allait devenir son meilleur ami, Rémi Malo, sous la direction du vétérinaire-chef d'orchestre Charlot Barbeau. « J'ai fait mon latin à *Fa si la chanter*; on jouait 25 tonnes par show et on enregistrait trois shows par jour. »

Ensuite, le producteur Alain Dagenais a parlé de David Laflèche à André Robitaille pour l'émission *Les mordus*. Laflèche s'est alors retrouvé en audition avec Rémi Malo et un

teur... André et moi sommes devenus de grands chums. »

Après *Les mordus*, Laflèche s'est retrouvé sur le plateau de *Ce soir on joue*, puis sur celui de *Palmarès*. « Il a fallu casser la réputation qu'ont les *house bands* de massacrer les tonnes et de manquer d'intérêt », explique Laflèche, qui a complété à l'époque son équipe (Rémi Malo et Gilbert Fradette) avec le claviériste Daniel Thouin. « Il y a eu des histoires de gérants qui ne voulaient pas que leur artiste joue avec le *house band*, mais moi, je voulais leur montrer que nous étions jeunes et motivés. »

Laflèche a su gagner la confiance des artistes, puis il a fait le saut à *Bons baisers de France*. Il seconde aujourd'hui Pénélope McQuade.

Être « Joe Cool »

En accompagnant un artiste invité, Laflèche veut reproduire avec fidélité les arrangements du disque. « J'en ai réalisé, des albums, et je sais combien ça peut prendre de temps de créer tel effet, explique-t-il. C'est aussi pour reconforter l'artiste qui pourra se concentrer sur autre chose... »

Chef d'orchestre 101? Mettre les gens à l'aise et « être Joe Cool », répond David Laflèche.

« Pénélope a plus de pression que moi... J'ai juste changé de couleur de *stage* », lance-t-il.

Aujourd'hui, Laflèche a un bras droit – Éric Senécal du groupe Villeray –, qui fait les arrangements et les partitions. Grâce à l'internet, tout se fait à distance. Le matin, Laflèche et ses musiciens ont les partitions sur leur lutrin. Ils se rencontrent à 10h à Radio-Canada. Le groupe se remue les méninges jusqu'à midi pour trouver des extraits de chansons ou des *riffs* qui serviront de transition musicale ou de *walk-in* (comme on dit dans le métier). « Il faut un lien avec l'artiste », explique Laflèche, qui doit user de créativité pour ne pas jouer d'extraits trop évidents d'une chanson et ainsi payer des droits d'auteur...

Vers 13h, il y a une répétition avec les artistes et une sorte de générale avec Pénélope McQuade. Les lundis et mercredis, deux émissions sont enregistrées, à 16h et 21h. Le jour de notre entrevue, Laflèche avait une journée plus courte, car Malajube était l'invité; ça faisait donc une répétition de moins.

Laflèche vante le talent de ses musiciens actuels, Alex McMahon et Gilbert Fradette, qui ont l'oreille absolue, et

François Plante, qui a 10 ans de moins que lui, donc des références musicales différentes. « Il faut s'entourer de gens meilleurs que soi », dit-il.

Être chef d'orchestre pour la télé demande un grand répertoire et un talent de compositeur et d'arrangeur, mais aussi de l'expérience en télé. Laflèche et le réalisateur Jocelyn Barnabé n'ont plus besoin de se parler pour se comprendre, souligne-t-il.

Question de coûts, les orchestres sont de plus en plus rares au Québec. Il n'y a plus de *late show* (pensons à la relation entre David Letterman et son chef d'orchestre, Paul Shaffer). Comme c'est un métier réservé à une poignée de musiciens (Scott Price, Simon Gaudin, Luc Boivin, Guy Saint-Onge) et que cela nécessite une formation particulière, Laflèche aimerait donner au suivant.

En plus d'être chef d'orchestre pour les galas de l'ADISQ, le Gala Excellence La Presse ou encore la Soirée des Jutra, Laflèche bosse sur des projets personnels. Il a réalisé l'album de Julie Bélanger, il partage la scène avec Caracol, mais son dernier bébé est la bande originale du film *Starbuck* de Ken Scott, qui sortira cet été.

« C'est le rêve de tout musicien », dit-il.

SUGGESTION DE LA SEMAINE

Amateurs de musico-littérature, Nick Horny, auteur de *High Fidelity*, revient à ses premières amours avec son nouveau roman, *Juliet Naked*: la musique et les relations amoureuses tordues. Résumé? Un couple britannique part sur les traces d'un musicien déchu, exilé aux États-Unis.

SORTIES DE LA SEMAINE

Sleepover, Socalled
Collider, Sam Roberts Band
Éponyme, Alecka
Lan demain, Têtes raides
I Am Very Far, Okkervil River

Quelle aptitude fait un bon chef d'orchestre? La capacité à mettre les gens à l'aise, répond David Laflèche.

Laurent. « Mon père est mort et cela été un choc, raconte-t-il. Vers la fin, mon père était chef d'orchestre pour l'émission *Bonjour matin* avec Yves Corbeil et Marguerite Blais. »

Laflèche a interrompu ses études en musique pour se mettre à jouer dans les bars. C'est là qu'il a rencontré « quelqu'un qui connaissait quelqu'un qui connaissait quelqu'un » et qu'est venu un contrat à l'émission *Fa si la chanter*, animée par Patrick Bourgeois.

David Laflèche avait 24 ans. Il travaillait avec celui qui

autre acolyte, Gilbert Fradette. Les trois musiciens avaient préparé des morceaux, qu'ils ont fait entendre à André Robitaille. « Après, André nous a dit: "C'est bien beau votre affaire, mais faites-moi une version *fuckée* de *La danse des canards*?" Je me suis dit: "Qu'est-ce qu'on fout là?" »

Laflèche et ses deux amis ont finalement été embauchés. Chaque semaine, ils enregistraient cinq émissions en deux jours. « Cela a été une super école. J'ai appris à suivre l'animateur au lieu du réalisa-

MUSIQUE / Azam Ali

La modernité à l'orientale

ALAIN BRUNET

Iranienne, la chanteuse et multi-instrumentiste Azam Ali a quitté son pays d'origine à l'âge de 4 ans. Elle a grandi en Inde et vécu aux États-Unis à partir de l'adolescence avant de choisir Montréal. Depuis neuf mois, elle vit ici avec son fils et son musicien de mari, le multi-instrumentiste iranien Loga Ramin Torkian. Avec lui, elle a formé le groupe Niyaz et enregistré deux albums sous cette appellation – étiquette Six Degrees.

Ce soir au Gesù, cependant, Azam Ali présente le contenu d'un album solo encore chaud: *De la nuit au lever du jour* – étiquette Cross Current Music.

« Ma mère était un esprit libre alors que mon père était conservateur. Mes parents se sont séparés avant ma naissance. Ma

« Au Moyen-Orient, on a trop tendance à confondre occidentalisation et modernisation. » – Azam Ali

mère a dû travailler fort pour subvenir à nos besoins. Vu son mode de vie atypique en Iran à la veille de la révolution islamique, elle a reçu des menaces de ma famille paternelle qui voulait me reprendre. »

« De peur de me perdre aux mains de son ex-mari, elle m'a envoyée en Inde où j'ai grandi jusqu'à l'adolescence. En 1985, ma mère et moi avons émigré à Los Angeles. De passage en Iran

en 2002, ma mère y est morte des suites d'un accident cardiovasculaire. Aujourd'hui, il vaut mieux pour moi ne pas retourner en Iran, car le régime n'accepte pas qu'on soit chanteuse. »

Azam Ali ne se montre pas particulièrement optimiste pour son pays. « La moitié de la population iranienne a moins de 30 ans, fait-elle observer. Ces jeunes veulent participer à la culture mondiale alors que leur pays les contraint à vivre dans une autre époque, dans une gigantesque prison. Après tant d'années de guerre et d'oppression, cet environnement est devenu toxique. »

« Avec l'internet, pourtant, on ne peut plus cacher la réalité extérieure comme c'était le cas auparavant. Lorsque nous avons eu notre enfant, mon mari et moi avons réfléchi à la perspective d'élever notre fils en Iran si une révolution démocratique s'y produisait. Mais... même si ça se passait ainsi, il faudrait attendre des décennies avant que cette société ne guérisse ses plaies. »

Et les États-Unis?

« J'ai passé 25 ans de ma vie à Los Angeles. Dès que j'y suis arrivée, j'ai commencé à réfléchir à la façon de me barrer! Vous savez, les Iraniens et les gens du Moyen-Orient n'y sont pas toujours acceptés, surtout depuis le 11 septembre 2001. Étrangement, les Iraniens qui y vivent sont d'allégeance républicaine. Ce n'est pas moi! À Montréal, j'ai enfin le sentiment d'apprécier la vie quotidienne. Et je crois que c'est la ville idéale pour élever mon fils de 3 ans et demi. Lorsque



La chanteuse et multi-instrumentiste Azam Ali vit à Montréal depuis neuf mois.

je serai potable en français, je serai vraiment Québécoise. »

Azam Ali a enfanté aux États-Unis et y a passé de durs moments. « Nous étions isolés à L.A., sans le soutien d'une famille élargie. Pour me rendre la vie plus facile, j'ai eu l'idée de faire une collecte de berceuses orientales. Cette idée m'a inspiré le projet d'actualiser des chants issus des minorités moyen-orientales, d'en créer des neufs et de porter le message suivant: les conflits et les guerres qui sévissent là-bas ne sont pas tous des conséquences de l'Occident. Ces conflits résultent aussi de tensions internes, tensions interreligieuses, tensions interethniques et idéologies traditionalistes. Ces mentalités obsolètes n'ont plus leur place dans le monde d'aujourd'hui. »

Ainsi, Azam Ali a composé des airs, sélectionné la chanson *Faith* du collègue palestinien Naser Musa et *Nami Nami*, du Libanais Marcel Khalifé. Le reste du répertoire de cet album est traditionnel: iranien, kurde, turc, azéri, palestinien, libanais. Loga Ramin Torkian en a créé les arrangements.

Azam Ali a beau être passée à l'Ouest depuis des lustres, elle tient à maintenir l'identité orientale de sa démarche.

« Il est possible d'être à la fois oriental et moderne. Au Moyen-Orient, on a trop tendance à confondre occidentalisation et modernisation. Pour devenir moderne, rien ne t'oblige à t'occidentaliser. »

Azam Ali ce soir, 19h, au Gesù.

JAZZ À L'ANNÉE

Le retour de Ben Harper

ALAIN DE REPENTIGNY

Le Festival de jazz n'est même pas commencé qu'on annonce déjà la suite des choses. En effet, le FIJM mettra en vente jeudi midi les billets pour une dizaine de concerts de sa série Jazz à l'année. Le Métropolis accueillera donc Ben Harper le 27 septembre et le compositeur de musique de film Goran Bregovic et son orchestre le 22 octobre, tandis que le chanteur flamenco Diego El Cigala se produira au Théâtre Maisonneuve le 3 novembre. La chanteuse rockabilly Imelda May s'arrêtera à l'Astral le 2 août, tout comme le contrebassiste Kyle Eastwood, fils de Clint, le 17 septembre, et la chanteuse folk Lucy Wainwright Roche, demi-sœur de Rufus et Martha, le 22 septembre, le Malien Boubacar Traoré et son trio le 1^{er} octobre, le saxophoniste Maceo Parker le 27 octobre et le Malien Bassekou Kouyate et son groupe Ngoni ba le 24 novembre. S'ajoute à ces concerts, toujours à l'Astral, le week-end du label Nø Format, au cours duquel on pourra voir et entendre Ballaké Sissoko et Vincent Segal ainsi que la chanteuse Mamani Keita le 23 septembre et le duo Kouyaté et David Neerman ainsi que Mélissa Laveaux le 24 septembre.

Par ailleurs, le FIJM annonce que le concert de Caravan Palace, prévu le 3 juillet au Métropolis, n'aura pas lieu, le collectif français ayant annulé sa tournée nord-américaine. Les détenteurs de billets peuvent être remboursés au point d'achat.

VIVRE

SOCIÉTÉ

LE DESTIN DES ENFANTS DE

L'EST



Maxime Proulx-Roy

PHOTOS FOURNIES PAR INFORMATION

Ils s'appellent Maxime, Valérie, Vanessa et Jean-Roch. Ils ont entre 18 et 20 ans et ils ont grandi dans Hochelaga-Maisonneuve. Osons poser la question: et si naître dans ce quartier était un frein à leur destin?



Vanessa Dumont



SILVIA GALIPEAU

Cette question, crue et sans détour, c'est la réalisatrice Carole Laganière, elle-même native du coin, qui la pose dans *L'Est pour toujours*, un documentaire dur, quoique terriblement touchant, sur la vie de plusieurs jeunes du quartier. C'est ainsi qu'on découvre Maxime, le rappeur-poète qui a passé des années en centre jeunesse; Valérie, l'écrivaine philosophe, qui s'est retrouvée en famille d'accueil; la petite Vanessa, qui n'arrive pas à trouver un boulot. Mais aussi Samantha, qui étudie et travaille à temps plein, et Jean-Roch, qui souffrait, enfant, de troubles du comportement, et qui vient de s'installer en appartement.

Ce qui est ici particulièrement intéressant, c'est la démarche de la réalisatrice. En 2003, déjà, elle avait rencontré ces mêmes jeunes, pour réaliser *Vues de l'Est*, finaliste aux prix Jutra et Gémeaux. On voyait alors les jeunes, enfants, raconter leurs vies, leurs chagrins, et leurs rêves, aussi. Ils avaient entre 8 et 11 ans. Ils parlaient du quartier, de pauvreté, de drogue et de prostitution, sans vraiment la voir. Avec une innocence charmante, propre

à l'enfance. «J'étais curieuse de voir comment se dessinerait leur avenir», explique Carole Laganière en entrevue.

Sept ans plus tard, donc, une fois les enfants devenus de grands adolescents, moins innocents, elle les a tous retrouvés pour faire le point. Son film, qui juxtapose habilement les images du passé avec celles du présent, offre un tout autre portrait. Exit l'humour et la légèreté de l'enfance, place à des discussions de grands, hyper lucides, sur la vie, la mort, la dépression, aussi. «C'est la vie, il faut la prendre comme elle est. Il faut l'accepter, pis avancer pareil», dira la sage Valérie, en parlant de sa mère, qui l'a pour ainsi dire abandonnée, et de sa sœur, dont elle a été séparée.

«Ce qui m'a le plus étonnée, poursuit la réalisatrice, c'est l'importance du rapport à la famille. J'avais l'impression qu'à 18 ans, on prenait un peu de l'air, on vivait sa vie. Or, je me suis rendu compte que la famille, surtout dans les cas les plus douloureux, déterminait beaucoup de choses. On sent beaucoup d'amertume, de choses non réglées.»

Bilan? Un frein ou une force de naître dans l'Est? «Je crois que c'est quelque chose qui nous suit tout le temps. Comme naître dans Westmount, d'ailleurs. On est tous des grands enfants et on poursuit la voie tracée dès le départ. Oui, naître dans l'Est,

c'est un petit peu une fatalité», tranche-t-elle.

Une fatalité paralysante? «Pour certains, oui, on voit que ça pèse. Mais pour d'autres, c'est aussi une force. Je pense à Samantha qui va au cégep et qui étudie. Mais c'est la seule. Elle est l'exception qui confirme la règle. Oui, je dirais que l'éventail des possibilités est plus limité quand on naît dans un quartier défavorisé.»

Maxime Desjardins-Tremblay, que l'on a découvert dans *Le ring* puis *Virginie*, et qui apparaît aussi dans le documentaire, n'est pas de cet avis: «C'est partout pareil, dit-il en entrevue. Un quartier peut être un frein ou une force. Mais il n'y a pas plus de freins là qu'ailleurs.» Il se félicite d'ailleurs qu'un film montre enfin un autre aspect du coin. «Moi, je trouve le film motivant. On voit que certains jeunes vont mieux, se trouvent un appart, retournent à l'école. Cela montre une autre vision du quartier», dit le comédien.

La réalisatrice ne trouve pas non plus que le film soit tout noir. Au contraire. «Ce n'est pas un film sombre, insiste-t-elle. Oui, ces jeunes ont des limites certaines, mais cela ne veut pas dire qu'ils ne sont pas heureux. Au fond, j'ai confiance.»

L'Est pour toujours, de Carole Laganière, est à l'affiche du Cinéma Parallèle dès vendredi. Info: www.cinemaparallele.ca

LA MÈRE BLOGUE

LES CPE ET LES FEMMES

«Si vous doutiez encore, c'est désormais prouvé, écrit Silvia Galipeau sur La mère blogue. Les CPE québécois ont grandement profité aux femmes, qui ont pu retourner en grand nombre sur le marché du travail. En un mot, grâce aux CPE, la maternité ne prive plus les femmes de travailler. Une étude dont les résultats doivent être dévoilés demain au congrès de l'ACFAS en dit long sur l'évolution de la présence des femmes sur le marché du travail: alors qu'en 1996 (soit avant la mise sur pied du réseau de CPE), le taux d'activité des mères québécoises (d'enfants de moins de 6 ans) était de 63% (en deçà du taux d'activité des mères ontariennes, à 67%), il a bondi à 74% en 2008 (dépassant celui des Ontariennes, à 71%). Selon les chercheurs, l'étude démontre donc une fois pour toutes qu'il est faux de dire que le régime de garderies coûte cher à la société. Au contraire, disent-ils, il contribue à la prospérité économique. Convaincus, ou pas?»



Faites part de vos commentaires à cyberpresse.ca/mere

ALIMENTATION

CRÈME SANS LACTOSE

La division Natrel d'Agropur a lancé hier des crèmes à café et à fouetter sans lactose – une première au Canada –, qui s'adresse principalement aux millions de Canadiens qui présentent une intolérance à ce composant du lait, ce qui les force à se priver de nombreux aliments. Natrel assure que les nouvelles crèmes à café à 10 et à 35% de matières grasses ont été testées avec succès à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, qui les a cuisinées et fouettées. L'intolérance au lactose occasionne des troubles gastro-intestinaux qui varient en quantité et en intensité. Ils se manifestent par des ballonnements, de la diarrhée, des douleurs ou des crampes abdominales, de la constipation ou des vomissements. Le problème est lié à une insuffisance ou à une absence de production de lactase, une enzyme digestive qui permet d'assimiler le lactose contenu dans le lait.

— La Presse Canadienne



PHOTO BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE